




Министерство образования Иркутской области  
Государственное бюджетное профессиональное  
образовательное учреждение Иркутской области  
«Иркутский авиационный техникум»

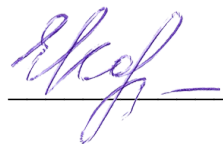
**Методические указания  
по выполнению самостоятельной работы  
по дисциплине  
ОГСЭ.03 Иностранный язык  
специальности  
15.02.08 Технология машиностроения**

**Иркутск, 2017**

РАССМОТРЕНЫ  
ОГСЭ №8 от 16.05.2017 г.  
Председатель ЦК

 / Е.В. Шатилова /

УТВЕРЖДАЮ  
Зам. директора по УР

 Е.А. Коробкова

№	Разработчик ФИО
1	Аршинская Ольга Борисовна

## **Пояснительная записка**

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл. Самостоятельная работа является одним из видов внеаудиторной учебной работы обучающихся.

### **Основные цели самостоятельной работы:**

систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;

формирование общих компетенций (Ок-2, которая позволит организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения заданий, оценивать их эффективность и качество; Ок-4 осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития);

развитие самостоятельности, ответственности и организованности;

развитие познавательных способностей и творческой инициативы;

формирование умений использовать учебную и справочную литературу;

развитие исследовательских умений.

Данный комплект СРС включает в себя следующие разделы дисциплины для 2-4 курсов специальности Производство летательных аппаратов:

- Великие изобретения и их авторы.
- Современные технологии в нашей жизни.
- Страны и города.
- Культурные ценности и увлечения молодежи.
- Элементы технического перевода.
- Профессионально-ориентированные тексты.

Методические рекомендации помогут обучающимся целенаправленно изучать материал по теме, определять свой уровень знаний и умений при выполнении самостоятельной работы. Контроль результатов на учебных занятиях может проходить в устной, письменной или смешанной форме с предоставлением продукта творческой деятельности студента.

### **Рекомендации для обучающихся по выработке навыков самостоятельной работы:**

- Внимательно читать план выполнения работы.
- Выбирать свой уровень подготовки задания.
- Обращать внимание на рекомендуемую литературу.
- Из перечня литературы выбирать ту, которая наиболее полно раскрывает вопрос задания.
- Учиться кратко излагать свои мысли.
- Оценивать, насколько правильно понято содержание материала, для этого придумать вопрос, направленный на уяснение материала.
- Обращать внимание на достижение основной цели работы.

## Тематический план

Раздел Тема	Тема занятия	Название работы	Количество часов
<b>Раздел 1. Введение</b> Тема 1. Времена группы Simple	Повторение лексико-грамматического материала	Написание сочинения Как я провел лето	2
<b>Раздел 2. Великие изобретения и их авторы</b> Тема 1. Биография ученого/изобретателя	Видо-временные формы глагола Simple	Составление сравнительной таблицы Simple/Progressive	2
<b>Раздел 3. Современные технологии в нашей жизни</b> Тема 1. Современные технологии в нашей жизни	Работа с лексикой и текстом Мобильные телефоны в школе	Перевод текста Мобильные телефоны	2
Тема 2. Персональный компьютер	Работа с лексикой и текстами по теме. Что такое ПК?	Составление словаря компьютерных терминов	2
<b>Раздел 4. Страны и города</b> Тема 2. Англоязычные страны	Работа с лексикой и текстом Великобритания	Подготовка презентации о странах изучаемого языка	2
Тема 3. Моя малая родина	Работа с индивидуальными текстами Достопримечательности Иркутска.	Подготовка презентации Памятники Иркутска	2
Тема 4. Байкал	Просмотровое чтение текста Проблемы экологии Байкала	Составление таблицы Progressive	1
<b>Раздел 5. Культурные ценности молодежи</b> Тема 1. Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог в простых временах	Работа с лексикой Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог.	Перевод со словарем текста "Выход в театр"	2
<b>Раздел 6. Элементы технического перевода</b> Тема 1. Персональный компьютер	Работа с текстом Основные компоненты ПК.	Перевод текста Основные компоненты ПК.	1
	Работа с лексикой Аппаратное оборудование	Составление списка интернациональных слов по теме	1
	Работа с лексикой по теме Интернет	Составление списка аргументов За и против Интернета	2
Тема 2. Просмотровое и поисковое чтение	Металлы	Перевод текста по теме Металлы	2

английских текстов профессиональной направленности	Работа с лексикой по теме Процессы металлообработки	Перевод текста по теме Metalworking	2
<b>Раздел 7. Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке</b> Тема 2. Материаловедение	Работа с лексикой и текстом по теме Механические свойства материалов	Перевод текста по теме Механические свойства материалов	2
Тема 5. Аэродинамика	Работа с терминами	Составление словаря терминов	1
<b>Раздел 8. Английский для профессионального общения</b> Тема 1. Инструкции по обслуживанию оборудования	Видо-временные формы глагола	Составление таблицы видо-временных форм глагола	1
	Повелительное наклонение глаголов в инструкциях по обслуживанию оборудования	Перевод инструкции	2
Тема 2. Деловой английский при оформлении на работу	Резюме.Использование клише при написании резюме	Написание резюме	1

## Самостоятельная работа №1

**Название работы:** Написание сочинения Как я провел лето.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения..

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** Проверка сочинения.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1.Выучите новые слова по теме. (И.П. Агабекян Английский язык стр.68-69).

2.Прочитайте и переведите текст “ My day off”. (И.П. Агабекян Английский язык стр.68).

3.Напишите сочинение «Как я провёл лето».

**Критерии оценки:**

оценка «5» - написано 10 предложений, употреблены глаголы в Past Simple без орфографических и грамматических ошибок.

оценка «4» - написано 8-9 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущена 1-2 ошибки.

оценка «3» - написано 6-7 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущены 3-4 ошибки

## Самостоятельная работа №2

**Название работы:** Составление сравнительной таблицы Simple/Progressive.

**Цель работы:** Систематизировать полученные грамматические навыки..

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** Проверка упражнений..

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1.Выучите правило образования и употребления временных форм Progressive. (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов. Стр.121-122). 2.Составьте конспект по теме Present Progressive.

3.Выполните упражнение (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов. упр.8.5 стр.123).

4.Составьте сравнительную таблицу временных форм Present Simple/ Present Progressive.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - упражнение выполнено без ошибок, употреблены глаголы в Present Simple/ Present Progressive

оценка «4» - упражнение выполнено, допущены 1-2 ошибки в употреблении глаголов в Present Simple/ Present Progressive

оценка «3» - упражнение выполнено, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Present Simple/ Present Progressive

## Самостоятельная работа №3

**Название работы:** Перевод текста Мобильные телефоны.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения..

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка перевода текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1.Выучите новые слова по теме. (Английский язык. 10 класс:учеб./ О.В.Афанасьева и др.- М:Express Publishing:Просвещение,2011 стр. 148).

2.Прочитайте текст “Мобильные телефоны в школе”.

3.Письменно переведите текст.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - правильно понято содержание текста, детально изложена информация

оценка «4» - правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

#### **Самостоятельная работа №4**

**Название работы:** Составление словаря компьютерных терминов.

**Цель работы:** Совершенствовать навыки работы с лексикой.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка словаря терминов..

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1.Прочитайте текст “What is a computer?”. (И.П.Агабекян Английский язык стр160).

2.Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.

3.Составьте письменно словарь компьютерных терминов

**Критерии оценки:**

оценка «5» - задание выполнено полностью и правильно, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы-40 и более слов и выражений

оценка «4» - выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 30-35 слов и выражений

оценка «3» - половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 20-25 слов и выражений

#### **Самостоятельная работа №5**

**Название работы:** Подготовка презентации о странах изучаемого языка.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения..

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** Проверка презентации в электронном виде..

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

- 1.Изучите лексику по теме.
- 2.Составьте письменный план будущей презентации.
- 3.Создайте презентацию “English speaking country”.
- 4.Защитите презентацию перед аудиторией

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографических и грамматических ошибки
- оценка «4» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3-5 орфографических и грамматических ошибки
- оценка «3» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 6-8 орфографических и грамматических ошибки

**Самостоятельная работа №6**

**Название работы:** Подготовка презентации Памятники Иркутска.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения..

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** Проверка презентации в электронном виде.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

- 1.Прочитайте текст “Иркутск “ в методических указаниях/ составитель Шатилова Е.В.
- 2.Составьте письменный план будущей презентации.
- 3.Создайте презентацию “Памятники Иркутска ”.
- 4.Защитите презентацию перед аудиторией

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографические и грамматические ошибки.
- оценка «4» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3- 5 орфографических и грамматических ошибок.
- оценка «3» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены 6-8 орфографических и грамматических ошибок

**Самостоятельная работа №7**

**Название работы:** Составление таблицы Progressive.

**Цель работы:** Привить навыки самостоятельной работы над грамматическим материалом .

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** Проверка упражнений..

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

- 1.Выучите правило образования и употребления временных форм Progressive. (И.П.



Агабекян. Английский язык. Стр.110-112)

2. Выполните упражнения на видо-временную группу Progressive (Г.Е.Выборова Easy English, стр.113 упр.6,7)

**Критерии оценки:**

оценка «5» - упражнение выполнено без ошибок, употреблены глаголы в Present, Past,Future Progressive.

оценка «4» - упражнение выполнено, допущены 1-2 ошибки в употреблении глаголов в Present, Past,Future Progressive.

оценка «3» - упражнение выполнено, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Present, Past,Future Progressive.

**Самостоятельная работа №8**

**Название работы:** Перевод со словарем текста "Выход в театр".

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка письменного перевода текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме (Г.Е.Выборова Easy English, стр.177)

2. Прочитайте и письменно переведите текст Выход в театр (Г.Е.Выборова Easy English, стр.178)

**Критерии оценки:**

оценка «5» - содержание текста правильно понято, детально изложена информация

оценка «4» - содержание текста правильно понято, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

**Самостоятельная работа №9**

**Название работы:** Перевод текста Основные компоненты ПК..

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка письменного перевода текста..

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 229).

2. Прочитайте текст "Computers" (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр.228-229).

3. Письменно переведите текст

**Критерии оценки:**

оценка «5» - правильно понято содержание текста, детально изложена информация

оценка «4» - правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

### **Самостоятельная работа №10**

**Название работы:** Составление списка интернациональных слов по теме.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка списка интернациональных слов.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

- 1.Прочитайте текст “What is hardware?”. (И.П. Агабекян. Английский язык стр 162)
- 2.Выучите слова по теме, стр.165
- 3.Выпишите из текста интернациональные слова

**Критерии оценки:**

оценка «5» - полностью и правильно выполнено задание, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы-30 и более слов и выражений

оценка «4» - выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 20-25 слов и выражений

оценка «3» - половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 15-19 слов и выражений.

### **Самостоятельная работа №11**

**Название работы:** Составление списка аргументов За и против Интернета.

**Цель работы:** Привить обучающимся навыки самостоятельной работы по поиску заданной информации в тексте и её анализу.

**Уровень СРС:** творческая.

**Форма контроля:** Проверка письменного сообщения.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

- 1.Прочитайте текст Интернет: за и против (Evans V.,Dooley J.Enterprise 2, стр.107)
- 2.Выполните упражнение №12 (Evans V.,Dooley J.Enterprise 2, стр.107)
- 3.Составьте сообщение с аргументами: за и против Интернета

**Критерии оценки:**

оценка «5» - правильно понято содержание текста, написано 10 аргументов

оценка «4» - понято содержание текста, написано 8-9 аргументов

оценка «3» - понято содержание текста, написано 6-7 аргументов

### **Самостоятельная работа №12**

**Название работы:** Перевод текста по теме Металлы.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка понимания деталей содержания текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Прочитайте текст “Металлы”. (И.П. Агабекян. Английский язык стр148-149)

2. Выполните задание И.П. Агабекян. Английский язык 1.2 стр.150

**Критерии оценки:**

оценка «5» - выбраны верные утверждения и аргументированы с опорой на текст

оценка «4» - выбраны и аргументированы с опорой на текст 8 утверждений

оценка «3» - выбраны и аргументированы с опорой на текст только 6 утверждений,

### **Самостоятельная работа №13**

**Название работы:** Перевод текста по теме Metalworking.

**Цель работы:** Тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** Проверка контрольного чтения отрывка текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме Станки (И.П. Агабекян Английский язык для технических ВУЗов стр.184-185)

2. Прочитайте текст Станки. (И.П. Агабекян Английский язык для технических ВУЗов стр.183)

3. Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - отрывок текста прочтен без ошибок в произношении и точно переведен, владение лексикой по теме

оценка «4» - допущено не более трех ошибок в произношении, текст переведен точно, владение лексикой по теме

оценка «3» - допущены ошибки в произношении, текст переведен неточно, владение лексикой по теме

### **Самостоятельная работа №14**

**Название работы:** Перевод текста по теме Механические свойства материалов.

**Цель работы:** Тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** Проверка контрольного чтения отрывка текста.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите слова по теме Ремонт ЛА (В.Б. Григоров Английский язык для студентов авиационных ВУЗов и техникумов стр.20-21)

2. Прочитайте текст Ремонт ЛА. (В.Б. Григоров Английский язык для студентов

авиационных ВУЗов и техникумов стр.20)

3.Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - текст прочтен без ошибок в произношении и точно переведен, владение лексикой по теме

оценка «4» - текст прочтен и точно переведен, допущено не более трех ошибок в произношении, владение лексикой по теме

оценка «3» - текст прочтен с ошибками в произношении, переведен неточно, владение лексикой по теме

**Самостоятельная работа №15**

**Название работы:** Составление словаря терминов.

**Цель работы:** Систематизировать знание лексики по теме.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка списка терминов.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1.Прочитайте текст “На практике”. (В.Б.Григоров Английский язык для студентов авиационных ВУЗов и техникумов стр.17-18)

2.Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме

3.Составьте письменно словарь терминов.

**Критерии оценки:**

оценка «5» - полностью и правильно выполнено задание, объём работы составляет 20 и более терминов

оценка «4» - выполнена большая часть задания, объём работы составляет 15-19 терминов

оценка «3» - выполнена часть задания, объём работы составляет 10-14 терминов

**Самостоятельная работа №16**

**Название работы:** Составление таблицы видо-временных форм глагола.

**Цель работы:** Систематизировать полученные знания грамматики.

**Уровень СРС:** воспроизводящая.

**Форма контроля:** Проверка выполненных упражнений.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1.Повторите правила образования и употребления времён группы Simple, Progressive, Perfect (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр.84- 87).

2. Выполните задания 5.5, 5.6 стр.88 ( И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов)

**Критерии оценки:**

оценка «5» - упражнения выполнены без ошибок с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола»

- оценка «4» - упражнения выполнены с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола», допущено до 5-ти ошибок
- оценка «3» - упражнения выполнены с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола», допущено более 5-ти ошибок.

### **Самостоятельная работа №17**

**Название работы:** Перевод инструкции.

**Цель работы:** Закрепить полученные практические умения.

**Уровень СРС:** эвристическая.

**Форма контроля:** Проверка перевода инструкции.

**Количество часов на выполнение:** 2 часа.

**Задание:**

1. Выучите правило “Придаточные предложения условия и времени”(И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 143)
2. Выполните упражнения (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 143 упр.9.4)
3. Самостоятельно найдите любую инструкцию по обслуживанию оборудования и переведите её (объём 1000 знаков)

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - правильно понято содержание инструкции, детально изложена информация
- оценка «4» - правильно понято содержание инструкции, но есть 2-3 неточности в деталях
- оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

### **Самостоятельная работа №18**

**Название работы:** Написание резюме.

**Цель работы:** Закрепить лексико-грамматические навыки делового английского..

**Уровень СРС:** реконструктивная.

**Форма контроля:** Проверка резюме.

**Количество часов на выполнение:** 1 час.

**Задание:**

1. Выучите слова и выражения, необходимые при составлении резюме ( И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов, стр.158-162)
2. Ознакомьтесь с примерным резюме ( И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов, стр. 159)
3. Составьте собственное резюме

**Критерии оценки:**

- оценка «5» - резюме оформлено в соответствии с требованиями
- оценка «4» - нарушена структура резюме
- оценка «3» - информация в резюме неполная